

AZIENDE ULSS DEL VENETO  
DIPARTIMENTO DI PREVENZIONE  
SERVIZIO VETERINARIO  
LORO SEDI



AZIENDE ULSS DEL VENETO  
DIPARTIMENTO DI PREVENZIONE  
SERVIZIO VETERINARIO  
LORO SEDI

PER CONOSCENZA E PER QUANTO HA  
*Ministero della Salute*  
PER CONOSCENZA E PER QUANTO HA

DIPARTIMENTO DELLA SANITA' PUBBLICA VETERINARIA, DELLA SICUREZZA  
ALIMENTARE E DEGLI ORGANI COLLEGIALI PER LA TUTELA DELLA SALUTE  
DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA DEGLI ALIMENTI E DELLA  
NUTRIZIONE  
UFFICIO IX ex DGSAN

Assessorati alla Sanità delle Regioni e delle  
Province Autonome di Trento e Bolzano

Ministero della Salute  
DGISAN

0032271-P-24/09/2012

1.2.a.c.1



111226214

e, p.c.

Alle Associazioni di Categoria

LORO SEDI

Allegato I

**OGGETTO:** export di prodotti alimentari verso il Vietnam - precisazioni su nuovi modelli di  
Appendix ai sensi della nuova normativa vietnamita decreto 38 del 25 aprile 2012.  
Rettifica descrizione dell'Appendix 08.

Di seguito alla nota n. 31680 del 19/09/2012 si ritrasmette il prospetto concernente l'oggetto  
a seguito di una rettifica apportata alla descrizione della tipologia di attività per le quali è richiesta  
la compilazione dell'Appendix 08.

Si chiede di voler provvedere all'inoltro alle AA.SS.LL. del territorio per una diffusione del  
documento a tutti i soggetti interessati.

Si ringrazia per la collaborazione.

IL DIRETTORE GENERALE

(Dott. Silvio Bonello)

ALTO VICENTINO "asi4_v1"	
- 1 OTT. 2012	
N. 35449	
Tit. F. Ci.	

RC M

REGIONE DEL VENETO - GIUNTA REGIONALE U.P. VETERINARIA	
Data di arrivo	
Data registraz.	25 SET. 2012
Prot. N.	423434
Indice classificazione	Pratica / Fascicolo
E. 300.02.16	

**Appendixes**  
 (Promulgating with the Decree No.38/2012/ND-CP dated April 25, 2012  
 of the Government)

<b>ASL</b>	Appendix 01a	Dichiarazione di conformità al regolamento tecnico	Receipt of Declaration of Conformity to Technical Regulation
<b>ASL</b>	Appendix 01b	Certificato di conformità al regolamento tecnico	Certificate of Conformity to Technical Regulation
<b>DITTA</b>	Appendix 02	Dichiarazione di conformità al regolamento tecnico	Declaration of Conformity to Technical Regulation
<b>DITTA</b>	Appendix 03a	Specificazione del prodotto (proprietà organolettiche-valori microbiologici per carica batterica-indicazioni su arsenico e piombo)	Product Specification
<b>DITTA</b>	Appendix 03b	Solo per alimenti arricchiti	Product Specification for Functional and Fortified Food,
<b>DITTA</b>	Appendix 03c	Solo per materiali a contatto	Product Specification packages, food contact containers
<b>DITTA</b>	Appendix 04	Indicazioni dell'autocontrollo	Quality Monitoring Plan
<b>DITTA</b>	Appendix 05	Conformità procedure di autocontrollo	Application for Re-Granting Certificate of Conformity
<b>MINISTERO</b>	Appendix 06	Lista del Ministero (già compilata e trasmessa)	List of food producers/traders registered for export to Vietnam
<b>ASL</b>	Appendix 007	Informazione sullo staff della ASL e sulla formazione del personale	Information on food safety management and monitoring capacity of competent agency of exporting country
<b>ASL</b>	Appendix 08	Breve informazione sulla garanzia degli alimenti firmata dal SIAN o dal Servizio Veterinario	Brief information on conditions ensuring food safety of food producing/trading establishment